



City of Boston  
Mayor Martin J. Walsh

Estimado vecino:

Boston ha sido desde hace mucho tiempo líder en acción climática. Por ser una ciudad costera, estamos en la línea de fuego de los efectos climáticos como el aumento del nivel del mar e inundaciones. Ya estamos siendo testigos de la forma en que estos cambios afectan a las comunidades de personas de color, de bajos ingresos y otras poblaciones socialmente vulnerables, antes que a todos y con más dureza. En los últimos años, hemos tomado importantes medidas para reducir las emisiones que *provocan* el cambio climático, así como para proteger a nuestros vecinos de los *efectos* del cambio climático, haciendo hincapié en las poblaciones que corren un riesgo mayor.

La pandemia de COVID-19 ha acentuado la importancia de planificar para el futuro y asegurarnos de que todas nuestras decisiones se basen en la ciencia y la información, además de priorizar la salud pública en todo lo que hacemos. Al avanzar con este enfoque marcado en la sostenibilidad y la igualdad, nos sentimos orgullosos de dar el siguiente paso para lograr una eficiencia energética mayor.

A fin de ofrecer electricidad segura, económica y renovable a residentes y comercios, hemos lanzado el nuevo programa de Electricidad de Elección Comunitaria. El programa permitirá a la Ciudad de Boston utilizar nuestra capacidad de compra colectiva para adquirir electricidad económica y renovable, y brindar este servicio de una forma que sea segura y conveniente para todos los clientes. Cuantos más clientes haya en este programa, más energía renovable podremos traer a la ciudad. El programa permitirá que los residentes puedan controlar mejor su futuro en materia de energía al poner el poder de decisión en manos de una entidad pública, la Ciudad de Boston. Aunque el programa no puede garantizar ahorros, la Ciudad de Boston se compromete a trabajar para ofrecer tasas de servicio eléctrico económicas y estables.

Los materiales adjuntos incluyen información importante a tener en cuenta a la hora de decidir si desea contratar el servicio eléctrico a través del programa de Electricidad de Elección Comunitaria. La Ciudad de Boston continuará enviándole actualizaciones sobre este programa y sus opciones. También puede visitar [boston.gov/community-choice-electricity](http://boston.gov/community-choice-electricity) o llamar al 3-1-1 para obtener más información sobre el programa y la opción presentada en el Formulario de notificación para el consumidor que se adjunta.

Boston ya es una de las ciudades con mayor eficiencia energética de Estados Unidos, y el lanzamiento de un programa de Electricidad de Elección Comunitaria constituye un paso importante para ayudarnos a alcanzar nuestra meta final de neutralidad de emisiones de dióxido de carbono en 2050. Lo invito a considerar formar parte de este programa para poder garantizar un futuro más resistente y sostenible para Boston.

Atentamente,

Martin J. Walsh

Alcalde de Boston



City of Boston  
Mayor Martin J. Walsh

Para obtener más información sobre el programa de Electricidad de Elección Comunitaria de la Ciudad de Boston y cómo puede beneficiarlo a usted, participe de uno de los seminarios web que se indican a continuación.

Los seminarios web se presentarán en inglés con servicio de interpretación en lengua de señas en los principales idiomas que se hablan en la Ciudad de Boston, lenguaje de señas estadounidense (*American Sign Language, ASL*) y servicios de traducción en tiempo real para el acceso a la comunicación (*Communication Access Realtime Translation, CART*; es decir, “subtítulos en directo”). Los seminarios web incluirán una sesión de preguntas y respuestas. Para solicitudes de adaptaciones adicionales, escriba a [aidan.smith@boston.gov](mailto:aidan.smith@boston.gov).

Fecha	Hora	Servicios de accesibilidad que se ofrecen
Lunes 14 de diciembre	12:00 p. m. a 1 p. m.	Español, ruso
Lunes 14 de diciembre	6 p. m. a 7 p. m.	Criollo caboverdiano, vietnamita
Martes 15 de diciembre	12:00 p. m. a 1 p. m.	Portugués, árabe, CART
Martes 15 de diciembre	6 p. m. a 7 p. m.	Chino mandarín, francés
Jueves 17 de diciembre	12:00 p. m. a 1 p. m.	Criollo caboverdiano, vietnamita
Jueves 17 de diciembre	6 p. m. a 7 p. m.	Español, ruso, CART
Viernes 18 de diciembre	12:00 p. m. a 1 p. m.	Criollo haitiano, chino cantonés, ASL
Domingo 20 de diciembre	6 p. m. a 7 p. m.	Criollo haitiano, chino cantonés
Lunes 21 de diciembre	12:00 p. m. a 1 p. m.	Chino mandarín, francés
Lunes 21 de diciembre	6 p. m. a 7 p. m.	Portugués, árabe, ASL
Lunes 4 de enero	6 p. m. a 7 p. m.	<i>Se basa en las solicitudes de adaptación</i>

Para inscribirse en estos seminarios web, visite: <https://bit.ly/38Udh8i>



# PROGRAMA DE ELECTRICIDAD DE ELECCIÓN COMUNITARIA DE LA CIUDAD DE BOSTON NOTIFICACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

4 de diciembre de 2020

Estimado consumidor del servicio básico de Boston:

La Ciudad de Boston se complace en anunciar que **Constellation NewEnergy, Inc.** ("Constellation") ha sido elegido como el proveedor de este Programa de Electricidad de Elección Comunitaria (el "Programa"). Este Programa es un agregado municipal que permite que el gobierno local combine el poder de compra de sus residentes y empresas para proveerles una alternativa al Servicio básico de Eversource (M.G.L. [ley general de Massachusetts] c. 164, art. 134). Este Programa solo afecta la parte del suministro de su factura mensual. No afectará lo referido a la entrega de su factura mensual. Eversource continuará entregando su electricidad, pero Boston ha elegido el proveedor para el Programa. Constellation proveerá el suministro de energía eléctrica para todos los consumidores que actualmente cuentan con el Servicio básico en Boston. Esta carta tiene el fin de informarle acerca de este Programa para el suministro de energía eléctrica. De acuerdo con la ley estatal, también le informa sus derechos y opciones si usted elige no participar en el Programa.

- ✓ **SE LE INSCRIBIRÁ AUTOMÁTICAMENTE EN ESTE PROGRAMA, A MENOS QUE USTED ELIJA NO PARTICIPAR DE ÉL Y OPTE POR EXCLUIRSE.**
- ✓ **USTED DEBE RESPONDER ANTES DEL 11 DE ENERO DE 2021 SI NO DESEA QUEDAR INSCRITO AUTOMÁTICAMENTE.**

**NO NOTARÁ NINGÚN CAMBIO EN SU SERVICIO DE ELECTRICIDAD.** La única diferencia que verá es que se imprimirá Constellation bajo la sección de Servicios del proveedor ("Supplier Services") en su factura mensual. Usted continuará recibiendo una factura de Eversource. Continuará enviando sus pagos a Eversource para su procesamiento. Eversource continuará respondiendo a las emergencias, leerá los medidores y mantendrá las líneas de distribución y transmisión. La confiabilidad y la calidad del servicio permanecerán iguales. Además, usted continuará teniendo todos los derechos y las protecciones como consumidor existentes.

## COMPARACIÓN DE TASAS Y CONDICIONES

	Programa de Boston* (Solamente Servicios del proveedor)			Eversource (Solamente Servicios del proveedor)
Tasa	ESTÁNDAR	BÁSICO, OPCIONAL	100 % ECOLÓGICO, OPCIONAL	SERVICIO BÁSICO
	\$0,11409 por kWh	\$0,10959 por kWh	\$0,14764 por kWh	\$0,11882 por kWh
Residencial	\$0,11409 por kWh	\$0,10959 por kWh	\$0,14764 por kWh	\$0,11173 por kWh
Industrial y de comercio, pequeña y mediana envergadura	\$0,11409 por kWh	\$0,10959 por kWh	\$0,14764 por kWh	\$0,11423 por kWh
Industrial y de comercio, mediana y gran envergadura	\$0,11409 por kWh	\$0,10959 por kWh	\$0,14764 por kWh	\$0,11173 por kWh
Alumbrado público	\$0,11409 por kWh	\$0,10959 por kWh	\$0,14764 por kWh	\$0,11173 por kWh
Contenido de energía renovable	Certificados de Energía Renovable (REC) Clase I de Massachusetts equivalentes al 10 % por encima de los requisitos estatales mínimos	Cumple con los requisitos de energía renovable de Massachusetts	REC Clase I de Massachusetts equivalentes al 100 %	Cumple con los requisitos de energía renovable de Massachusetts
Duración	<b>Febrero de 2021 – Noviembre de 2021</b>  [Las tasas se aplican al servicio que comienza y termina en los días del mes que se lee su medidor en su área de servicio].			<b>1.º de enero de 2021 – 30 de junio de 2021</b>  [Las tasas residenciales, industriales y de comercios pequeños, y de alumbrado público cambian cada 6 meses. Las tasas industriales y de comercios de mediana y gran envergadura cambian cada 3 meses].
Condiciones para abandonar el servicio	<b>SIN CARGO</b>			Puede recibir un cargo o crédito por conciliación [Industrial y comercios grandes solamente]

\* La tasa incluye (1) Honorarios de consultoría de \$0,0007 por kWh para facilitar el Programa de Electricidad de Elección Comunitaria de Boston y (2) un Agregado Operativo de \$0,00008 por kWh para financiar los costos de personal asociados con el puesto de Gerente de Energía de la Ciudad.

\* La tasa puede aumentar como resultado de un cambio en la ley que origine un aumento directo e importante en los costos durante el plazo del contrato.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- En el lanzamiento del Programa, la tasa agregada tanto residencial como industrial y de comercios de mediana y gran envergadura es inferior a la tasa del Servicio básico de Eversource. La tasa agregada se fija por 9 meses (febrero de 2021 a noviembre de 2021) mientras que la tasa del Servicio básico de Eversource cambia dos veces al año, en enero y julio. Como resultado, la tasa agregada quizás no sea siempre inferior a la tasa del Servicio básico de Eversource. El objetivo de la acumulación es brindar ahorros a lo largo de la vida del Programa en comparación con la tasa del Servicio básico de Eversource. Sin embargo, **TALES AHORROS Y AHORROS FUTUROS NO SE PUEDEN GARANTIZAR**.
- NO HAY UN COSTO POR EXCLUIRSE** del Programa y volver al Servicio básico de Eversource.

« VEA EL REVERSO PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN »

**SI SE LE ENVÍÓ ESTA NOTIFICACIÓN**, no necesita tomar ninguna medida para participar en el Programa.

**TODOS LOS CONSUMIDORES DEL SERVICIO BÁSICO** a quienes se les ha enviado esta notificación serán inscritos AUTOMÁTICAMENTE en el Programa y comenzarán a beneficiarse de la tasa agregada a partir del día del mes de febrero de 2021 en que se lee su medidor. Esta fecha varía según el área de servicio. La fecha de lectura de su medidor se muestra en su factura.

**CONSULTE SU FACTURA DE EVERSOURCE PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN** del Programa.

- Su factura de febrero de 2021 establecerá que se cambia al Programa de Boston.
- Su factura de marzo de 2021 mostrará el proveedor de Boston y la tasa agregada en Servicios del proveedor ("Supplier Services").

**LOS CONSUMIDORES CON UN PLAN DE PRESUPUESTO O ELEGIBLES PARA UNA TASA DE BAJOS INGRESOS** continuarán recibiendo esos beneficios de Eversource.

**LOS CONSUMIDORES DE PANEL SOLAR Y SOLAR COMUNITARIO** continuarán recibiendo medición neta o créditos en la factura mientras reciben el suministro de electricidad en virtud del Programa y el valor de esos créditos no se alterará por participar en el Programa.

**TODO IMPUESTO APPLICABLE SE FACTURARÁ** como parte del cargo por suministro de energía del Programa. Usted será responsable por identificar y solicitar una exención al cobro de impuestos proporcionando la documentación apropiada.

**LOS CONSUMIDORES QUE SON PEQUEÑAS EMPRESAS EXENTAS** deben enviar por correo electrónico o fax una copia de su Certificado de Exención por Energía directamente a Constellation a [CNETaxForms@constellation.com](mailto:CNETaxForms@constellation.com) o al (877) 243-4968 (fax) para mantener su estatus de exenta de impuestos.

**SI USTED YA HA ELEGIDO UN PROVEEDOR COMPETITIVO POR SU CUENTA**, debe optar por excluirse de este Programa. Esto asegurará que continúe obteniendo su electricidad de ese Proveedor competitivo.

**SI YA HA ELEGIDO UNA OPCIÓN DE ENERGÍA ECOLÓGICA A TRAVÉS DE EVERSOURCE**, su participación en este Programa no afectará su participación en la opción de energía ecológica.

**SI NO QUIERE PARTICIPAR EN ESTE PROGRAMA** usted puede: 1) Optar por excluirse y continuar pagando la tarifa del Servicio básico de Eversource; o 2) optar por excluirse y elegir su propio Proveedor competitivo (si hay uno disponible para usted).

#### **CÓMO OPTAR POR EXCLUIRSE**

- Firme y devuelva la tarjeta adjunta de exclusión en el sobre con franqueo pago provisto; **O**
- Visite [boston.gov/community-choice-electricity](http://boston.gov/community-choice-electricity) y haga clic en el botón para optar por excluirse; luego complete y envíe el formulario de opción de exclusión; **O**
- Llame a Constellation al (833) 930-3161 y solicite mantener el Servicio básico de Eversource.

**EN CUALQUIER MOMENTO DESPUÉS DE LA INSCRIPCIÓN** todavía podrá optar por excluirse SIN CARGO. Pueden pasar un par de ciclos de facturación antes de que vuelva al Servicio básico de Eversource. Si elige excluirse después de la inscripción inicial, puede enviar un formulario de opción de exclusión a [boston.gov/community-choice-electricity](http://boston.gov/community-choice-electricity) **O** llamar a Constellation al (833) 930-3161 y solicitar que se le provea el Servicio básico de Eversource.

**PARA ELEGIR UN PRODUCTO BÁSICO O UN PRODUCTO 100 % DE ENERGÍA RENOVABLE DE NEW ENGLAND**, visite [boston.gov/community-choice-electricity](http://boston.gov/community-choice-electricity) o puede llamar a Constellation al (833) 930-3161 y solicitar la inscripción en uno de los siguientes productos:

- El producto básico opcional de Boston cumple con los requisitos de energía renovable de Massachusetts. Este producto se ofrece por \$0,10959 por kWh durante nueve meses (de febrero de 2021 a noviembre de 2021).
- El producto 100 % ecológico opcional de Boston otorga REC Clase I de Massachusetts equivalentes al 100 % mediante la compra de Certificados de Energía Renovable (REC) adicionales equivalentes al 82 % por encima del requisito estatal vigente en ese momento para estas energías renovables. Este producto se ofrece por \$0,14764 por kWh durante nueve meses (de febrero de 2021 a noviembre de 2021).

**PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN DETALLADA** con respecto al Programa de Boston, visite [boston.gov/community-choice-electricity](http://boston.gov/community-choice-electricity) o llámenos al número gratuito (855) 402-5868. Para obtener más información sobre Constellation, visite [constellation.com/ma-boston](http://constellation.com/ma-boston).

**PARA ACCEDER A LAS TASAS DEL SERVICIO BÁSICO DE EVERSOURCE**, visite:

- Tasas residenciales: [eversource.com/content/ema-c/residential/my-account/billing-payments/about-your-bill/rates-tariffs/basic-service](http://eversource.com/content/ema-c/residential/my-account/billing-payments/about-your-bill/rates-tariffs/basic-service).
- Tasas comerciales: [eversource.com/content/ema-c/business/my-account/billing-payments/about-your-bill/rates-tariffs/basic-service](http://eversource.com/content/ema-c/business/my-account/billing-payments/about-your-bill/rates-tariffs/basic-service).

*Colonial Power Group, Inc. es una empresa de consultoría energética elegida de forma competitiva por la Ciudad de Boston para facilitar el Programa de Electricidad de Elección Comunitaria.*



**PROGRAMA DE ELECTRICIDAD DE ELECCIÓN COMUNITARIA DE BOSTON**  
**TARJETA DE RESPUESTA A OPCIÓN DE EXCLUSIÓN**

Código de exclusión

Dirección del servicio:

X

---

Firma

Fecha

Si desea participar en el Programa de Electricidad de Elección Comunitaria de Boston, no tendrá que tomar ninguna medida. Será inscrito automáticamente.

**Instrucciones para la exclusión**

**Si no desea participar:**

- 1) Firme y escriba la fecha
- 2) Coloque la tarjeta en el sobre proporcionado
- 3) Llévela al buzón

La tarjeta deberá ser firmada por el cliente registrado cuyo nombre aparece en la dirección de la tarjeta. **La fecha del sello de correo del sobre deberá ser hasta el 11 de enero de 2021 para poder optar por excluirse del Programa antes de la inscripción automática.**

Nro. de cuenta: